

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH · Merianstraße 28 · 63069 Offenbach

Spoldzielnia Inwalidow
Metalowo-Elektro-Chemiczna "SIMECH"
ul. Zakladowa 1
32-600 OSWIECIM-BABICE
POLEN

Offenbach, 2017-11-29

Ihr Zeichen
PREZES@SIMECH.COM.PL

Unser Zeichen - bitte angeben
30001837
IC/au

Kontakt
Bettina Auer
Tel +49 69 8306-538
Fax +49 69 8306-578
e-mail bettina.auer@vde.com

Überwachte Fertigungsstätte
Approved Place of Manufacture

Sehr geehrte Damen und Herren, / *Dear Sirs,*

beigefügt erhalten Sie das obengenannte Dokument zu Ihrer überwachten Fertigungsstätte.
Please find attached the above-mentioned document to your surveilled Place of Manufacture.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Inspektionen, Konformitätsüberwachung, Intern. Service
Inspection, Conformance, Intern. Service

Thomas Bilz

Anlage/*Enclosure*



EIN UNTERNEHMEN DES VDE VERBAND DER ELEKTROTECHNIK ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK e.V.

Geschäftsführer
EUR-/Dipl.-Ing. Wolfgang Niedziella
Merianstrasse 28
63069 Offenbach / Germany
E-Mail: vde-institut@vde.com
<http://www.vde.com>

Gerichtsstand
Frankfurt am Main
HRB 43618
USt.-IdNr.: DE261922990
Steuer-Nr.: 04425092566
Tel.: +49 (0) 69 83 06-0
Fax: +49 (0) 69 83 06-555

Bankkonto
Commerzbank AG Frankfurt
BLZ 500 800 00
Kto.Nr.: 198 027 000
S.W.I.F.T.-Code:
DRES DE FF XXX
IBAN:
DE91 500800000198027000

Benannte Stellen nach dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)
und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU. Akkreditiert nach
DIN EN ISO/IEC 17025 und 17065.
Anerkannte Prüf- und Zertifizierungsstelle für das GS Zeichen,
für internationale (IECEE und IECQ) und europäische
Zertifizierungssysteme (CCA, HAR, ENEC).



Überwachte Fertigungsstätte

Approved Place of Manufacture

Spółdzielnia Inwalidów
Metalowo-Elektro-Chemiczna "SIMECH"
ul. Zakładowa 1
32-600 OSWIECIM-BABICE
POLEN

Fertigungsstättennummer: 30001837

Die Überwachung der Fertigungsstätte erfolgte nach dem europäischen Werksinspektions-Verfahren auf Basis der folgenden Schriftstücke: / *This surveillance of the factory was performed according to the European Factory Inspection Procedure based on the following documents:*

ECS/CIG 021 - 024: 2014

**Werksinspektionsverfahren, Harmonisierte Anforderungen /
*Factory Inspection Procedure - Harmonized Requirements***

Die Anforderungen wurden erfüllt. / *The requirements have been fulfilled.*

Datum der letzten Inspektion: / *Date of last inspection:*

2017-11-21

Produkt-Kategorie: Siehe Anhang /
Product Category: See Appendix

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Inspektionen, Konformitätsüberwachung, Intern. Service
Inspection, Conformance, Intern. Service

Thomas Bilz
Datum / *Date:* 2017-11-29

Merianstrasse 28, 63069 Offenbach, Deutschland / *Germany*
Telefon / *Phone:* +49 69 83 06-0, Telefax / *Fax:* +49 69 83 06-555
E-Mail / *e-mail:* vde-institut@vde.com, <http://www.vde-institut.com>

Dieses Dokument ist nicht übertragbar auf andere Fertigungsstätten und berechtigt nicht zum Führen eines VDE-Zeichens. /
This document is not transferable to other places of manufacture and does not authorize to use any VDE Mark.

VDE
INSTITUT

Name und Sitz der Fertigungsstätte / *Name and registered seat of the place of manufacture*

Spoldzielnia Inwalidow Metalowo-Elektro-Chemiczna "SIMECH", ul. Zakladowa, 32-600 OSWIECIM-Babice, Polen

Datum / *Date*
2017-11-29

Seite / *Page*
1 / 1

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Dokuments für die überwachte Fertigungsstätte./
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the document for the surveilled place of manufacture.

Datum der letzten Inspektion: / *Date of last inspection:*

2017-11-21

Produkt-Kategorie:

Product Category:

Starkstromleitungen für allgemeine
Anwendungen
- Ader- und Verdrahtungsleitungen
mit thermoplastischer PVC-Isolierung

Cables for general applications
- Single core non-sheathed cables
with thermoplastic PVC insulation

Starkstromleitungen für allgemeine
Anwendungen
- Flexible Leitungen
mit thermoplastischer PVC-Isolierung

Cables for general applications
- Flexible cables with
thermoplastic PVC insulation

Stecker mit Schutzkontakt, nicht
wiederanschließbar, umspritzt

Plug, with earthing contact,
non-rewirable, moulded

Starkstromleitungen für allgemeine
Anwendungen
- Wendelleitungen
mit thermoplastischer PVC-Isolierung

Cables for general applications
- Cables with thermoplastic PVC
insulation
for extensible leads